



FERRI srl - Via C. Govoni, 30
44030 Tamara (FE) ITALY
Tel./Phone +39-0532.866866
Fax +39-0532.866851
<http://www.ferrisrl.it>
e-mail: info@ferrisrl.it

TESTATA TRINCIANTE
FLAIL HEAD
MÄHKOPF
GROUPE DE BROYAGE
CABEZA CORTANTE

THFM/R

- IT** CATALOGO DELLE PARTI DI RICAMBIO
- EN** SPARE PARTS CATALOGUE
- DE** ERSATZTEILKATALOG
- FR** CATALOGUE DE PIECES DETACHEES
- ES** CATALOGO DEL LAS PIEZAS DE RECAMBIO

THFM/RI05

Serien
Serial n°
Seriennr.
N. série
Nùm. série

01

THFM/RI30

Serien
Serial n°
Seriennr.
N. série
Nùm. série

01

THFM/RI60

Serien
Serial n°
Seriennr.
N. série
Nùm. série

01

Data pubblicazione:
Publication date:
Veröffentlichungsdatum:
Date de publication:
Fecha de publicación:

30/01/2018

**IT****Tutti i diritti riservati**

Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di archiviazione o trasmessa a terzi in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, senza una preventiva autorizzazione scritta di FERRI srl.

FERRI srl si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso, modifiche e miglioramenti ai suoi prodotti allo scopo di elevarne costantemente la qualità, pertanto anche questa pubblicazione può essere soggetta a modifiche.

EN**All rights reserved**

Neither the whole of this document nor any individual portion thereof may be reproduced, stored on an electronic filing system or transmitted to third parties in any form thereof any means, without the prior written consent of FERRI srl.

The technical data contained in this document is indicative and not binding, insofar as FERRI srl reserves the right to make modifications and improvements to its products at any time in order to enhance the quality thereof.

DE**Alle Rechte vorbehalten**

Das vorliegende Handbuch bzw. Teile davon nicht dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Fa. FERRI srl nachgedruckt, in Speichersystemen abgelegt oder in beliebiger Form und mit beliebigen Mitteln an Dritte weitergegeben werden.

Die Fa. FERRI srl behält sich das Recht vor, in Sinne der laufenden Steigerung der Qualität jederzeit und ohne Ankündigung Änderungen und Verbesserungen an ihren Produkten vorzunehmen. Daher kann auch die vorliegende Veröffentlichung Änderungen unterliegen.

FR**Tous droits réservés**

Il est interdit de procéder à la reproduction intégrale ou partielle de ce document, à sa mise en mémoire dans un système d'archives ou à sa transmission à des tiers sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de FERRI srl.

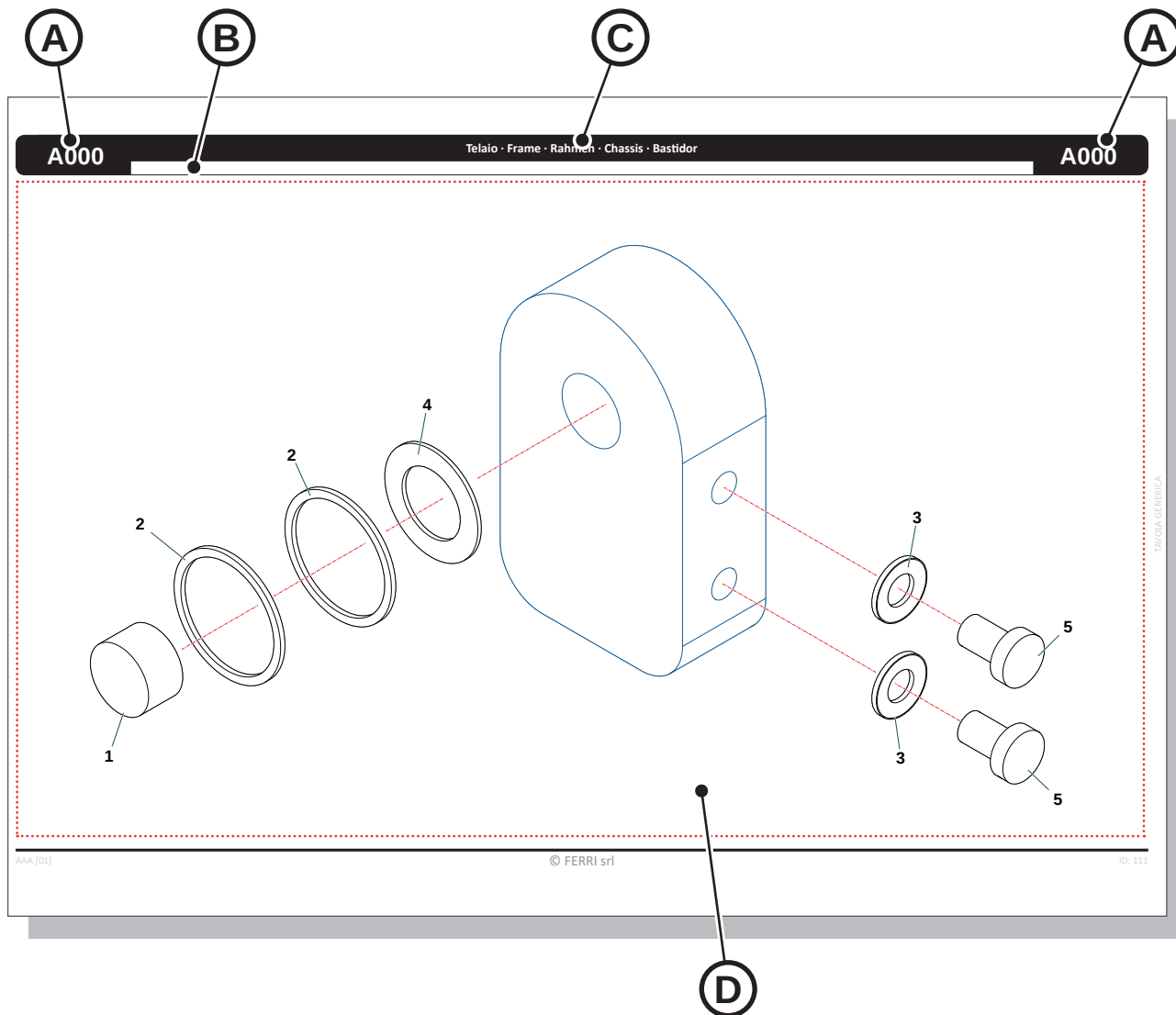
Les données techniques contenues dans ce document sont fournies à titre indicatif et non contraignant, dans la mesure où FERRI srl se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications et des améliorations à ses produits pour en élever constamment la qualité.

ES**Todos los derechos reservados**

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada o transmitida de ninguna forma, no por ningún medio, sin la previa autorización escrita por parte de FERRI srl.

Los datos técnicos contenidos en este documento son indicativos y no constituyen compromiso, ya que FERRI srl se reserva el derecho de realizar en cualquier momento modificaciones y mejoras en sus productos con el objeto de incrementar constantemente su calidad.

Legenda del catalogo ricambi · Key to spare parts catalogue · Legende des ersatzteilkatalogs
Légende du catalogue des pièces de rechange · Leyenda del catálogo de repuestos



(A)	Numero identificativo della tavola ricambi · Spare parts table identification number · Kennnummer der Ersatzteiltabelle · Numéro d'identification de la table des pièces de rechange · Número de identificación de la tabla de repuestos
(B)	Area informazioni supplementari della tavola ricambi · Spare parts table additional information field · Bereich für Zusatzinformationen über die Ersatzteiltabelle · Partie avec informations supplémentaires de la table des pièces de rechange · Área de información adicional de la tabla de repuestos
(C)	Denominazione della tavola · Table name · Bezeichnung der Tabelle · Dénomination de la table · Denominación de la tabla
(D)	Area grafica con l'esploso dei componenti · Graphics area with exploded view of components · Graphischer Bereich mit Explosionszeichnung der Komponenten · Partie graphique avec vue éclatée des composants · Área gráfica con el despiece de los componentes

Legenda del catalogo ricambi · Key to spare parts catalogue · Legende des ersatzteilkatalogs
Légende du catalogue des pièces de rechange · Leyenda del catálogo de repuestos

Nr		Codice Part Number Code Código	T500G				Denominazione - Denomination - Bezeichnung - Denomination - Denominacion	Validità Validity Gültigkeit Validité	Nm	Sostituito da Replaced by Ersetzt durch Remplacé par Sustituido por	Sostituisce il Replaces the Ersetzt das Remplace le Sustituye a la
1		ICUT04150100	1				Perno - Pin - Zapfen - Axe - Perno				
2		0436003	2				Rondella - Washer - Scheibe - Rondelle - Arandela				
3		0201039	1				Rondella - Washer - Scheibe - Rondelle - Arandela				
4		0201039	2				Rondella - Washer - Scheibe - Rondelle - Arandela				
5		031B006Z	2				Martinetto - Cylinder - Zylinder - Vérin - Gato	< B4042	15		
6		031A006Z	2				Piede - Stand - Fuss - Béquille - Pie	>= B4042	15		

A000

Telaio - Frame - Rahmen - Chassis - Bastidor

A000

I

L

M

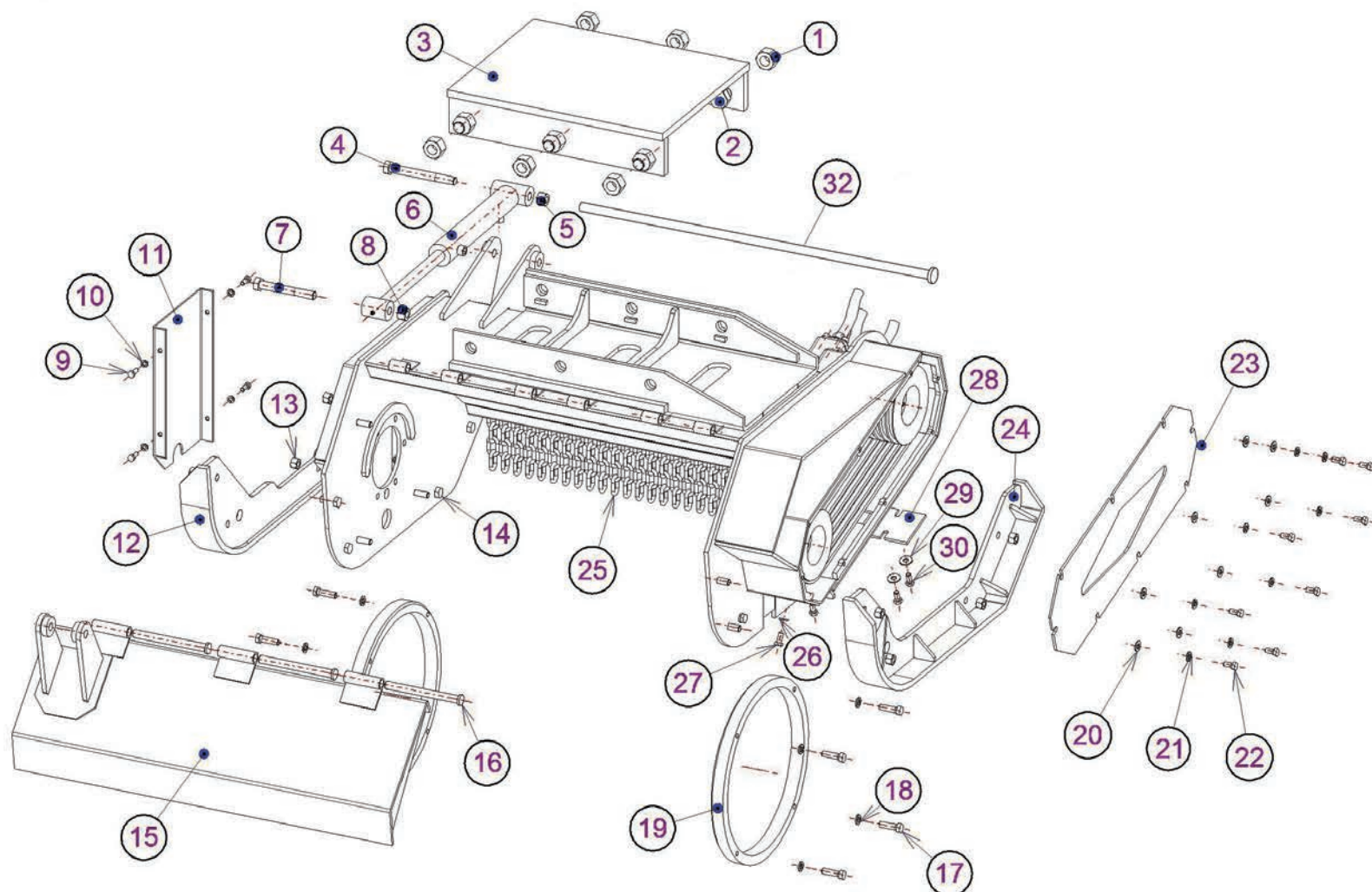
I

A	Numero di riferimento del componente · Component reference number · Referenznummer der Komponente · Numéro de référence du composant · Número de referencia del componente
B	Codice del componente · Component code · Code der Komponente · Code du composant · Código del componente
C	Quantità dei componenti · Quantity of components · Anzahl der Komponenten · Quantité de composants · Cantidad de los componentes
D	Denominazione del componente · Component name · Bezeichnung der Komponente · Dénomination du composant · Denominación de los componentes
E	Validità del componente · Component validity · Gültigkeit der Komponente · Validité du composant · Validez del componente
F	Coppia di serraggio (se presente) del componente · Component tightening torque (if any) · Anzugsmoment (sofern vorhanden) der Komponente · Couple de serrage (si présent) du composant · Par de apriete (si lo hubiera) del componente
G	Numero di riferimento del componente sostitutivo · Reference number of the replacement part · Referenznummer der Ersatzkomponente · Numéro de référence du composant de remplacement · Número de referencia del componente de sustitución
H	Numero di riferimento del componente in sostituzione · Reference number of the part to be replaced · Referenznummer der auszutauschenden Komponente · Numéro de référence du composant remplacé · Número de referencia del componente que se sustituye
I	Numero identificativo della tavola ricambi · Spare parts table identification number · Kennnummer der Ersatzteiltabelle · Numéro d'identification de la table des pièces de rechange · Número de identificación de la tabla de repuestos
L	Area informazioni supplementari della tavola ricambi · Spare parts table additional information field · Bereich für Zusatzinformationen über die Ersatzteiltabelle · Partie avec informations supplémentaires de la table des pièces de rechange · Área de información adicional de la tabla de repuestos
M	Denominazione della tavola · Table name · Bezeichnung der Tabelle · Dénomination de la table · Denominación de la tabla

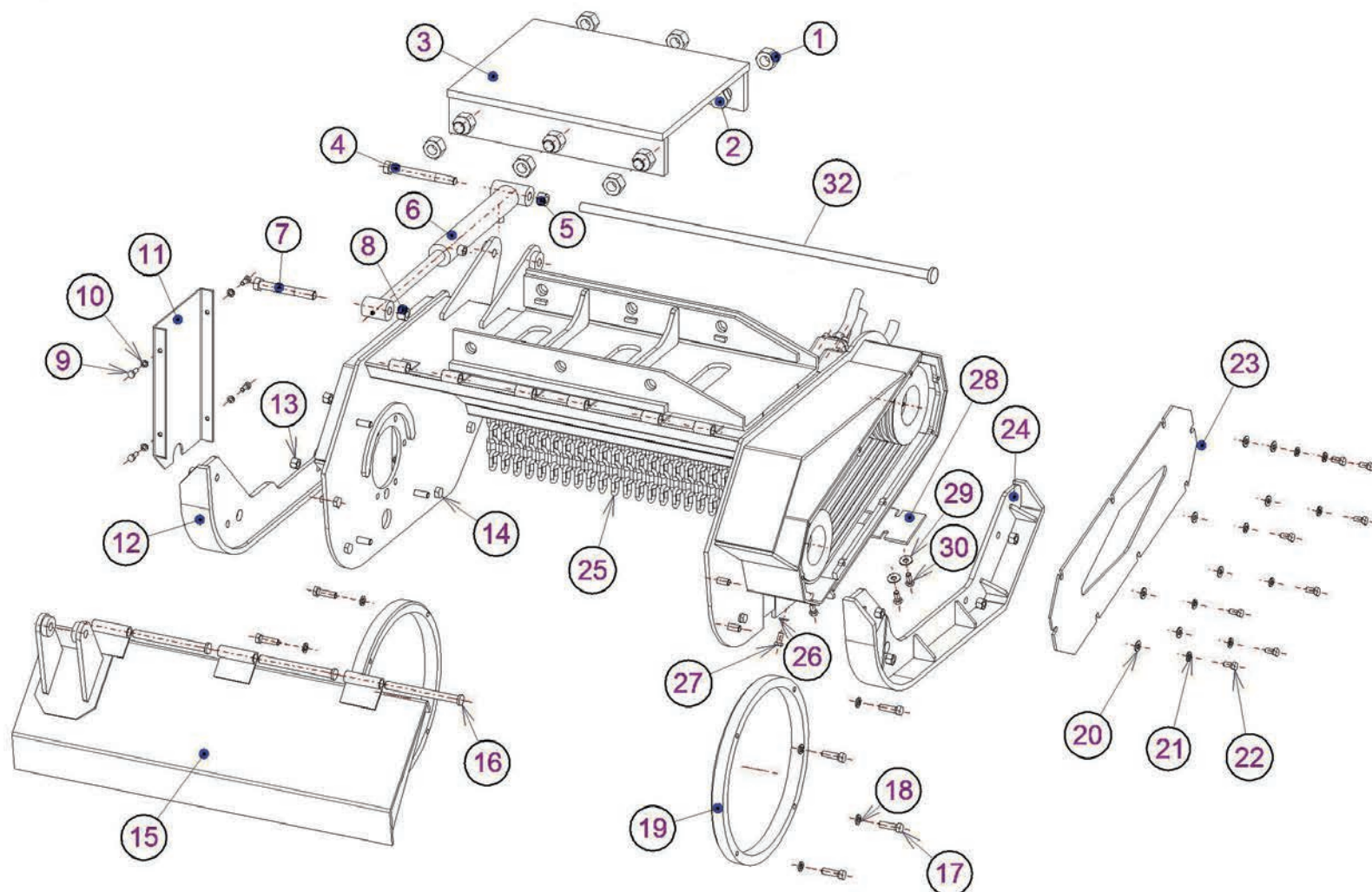
P056	Testata · Flail head · Maehkopf · Groupe de broyage · Cabezale
-------------	--

P057	Gruppo motore · Motor group · Motorgruppe · Groupe moteur · Grupo motor
-------------	---

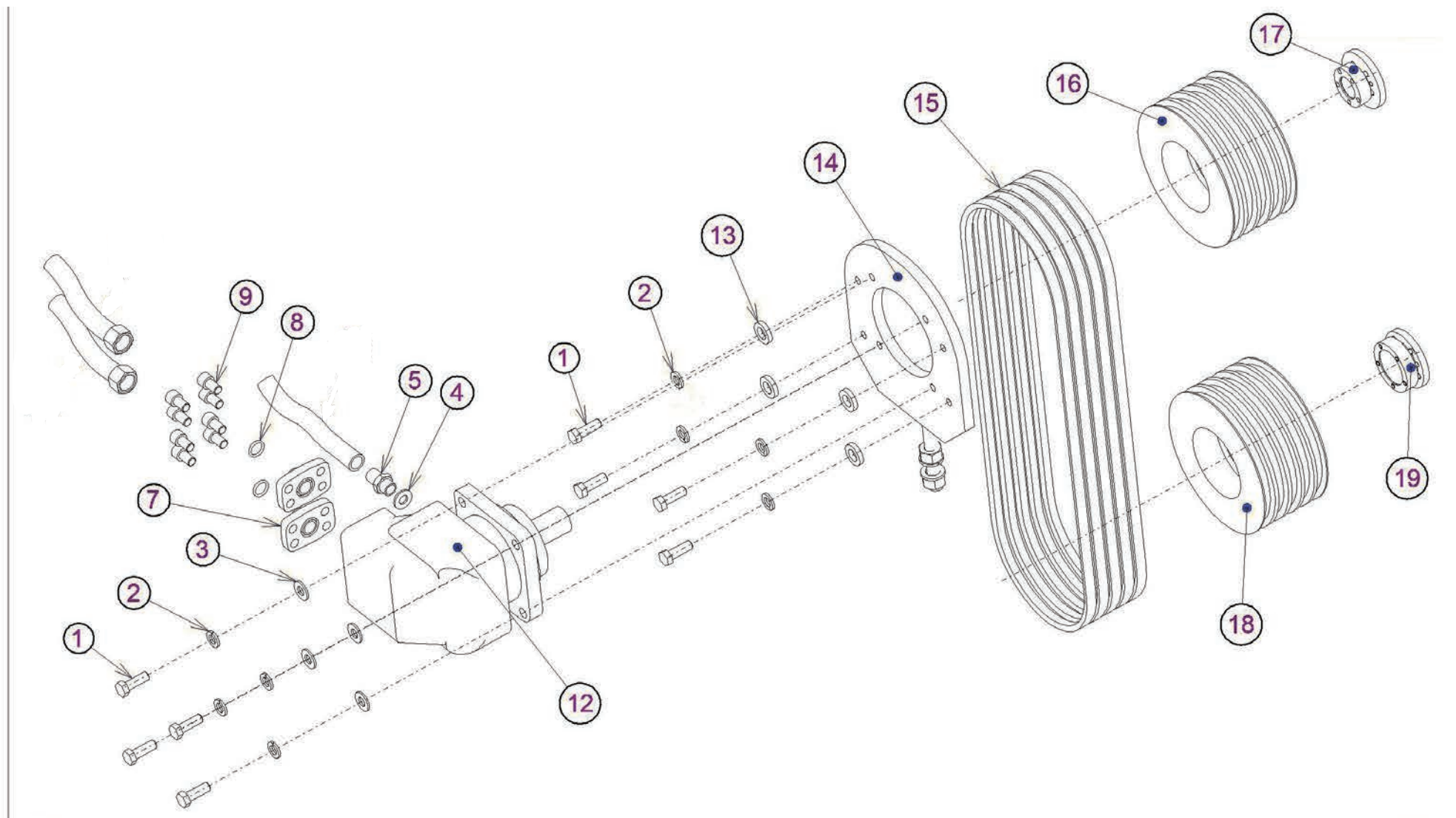
P058	Rotore · Rotor · Messerwelle · Rotor · Rotor
-------------	--



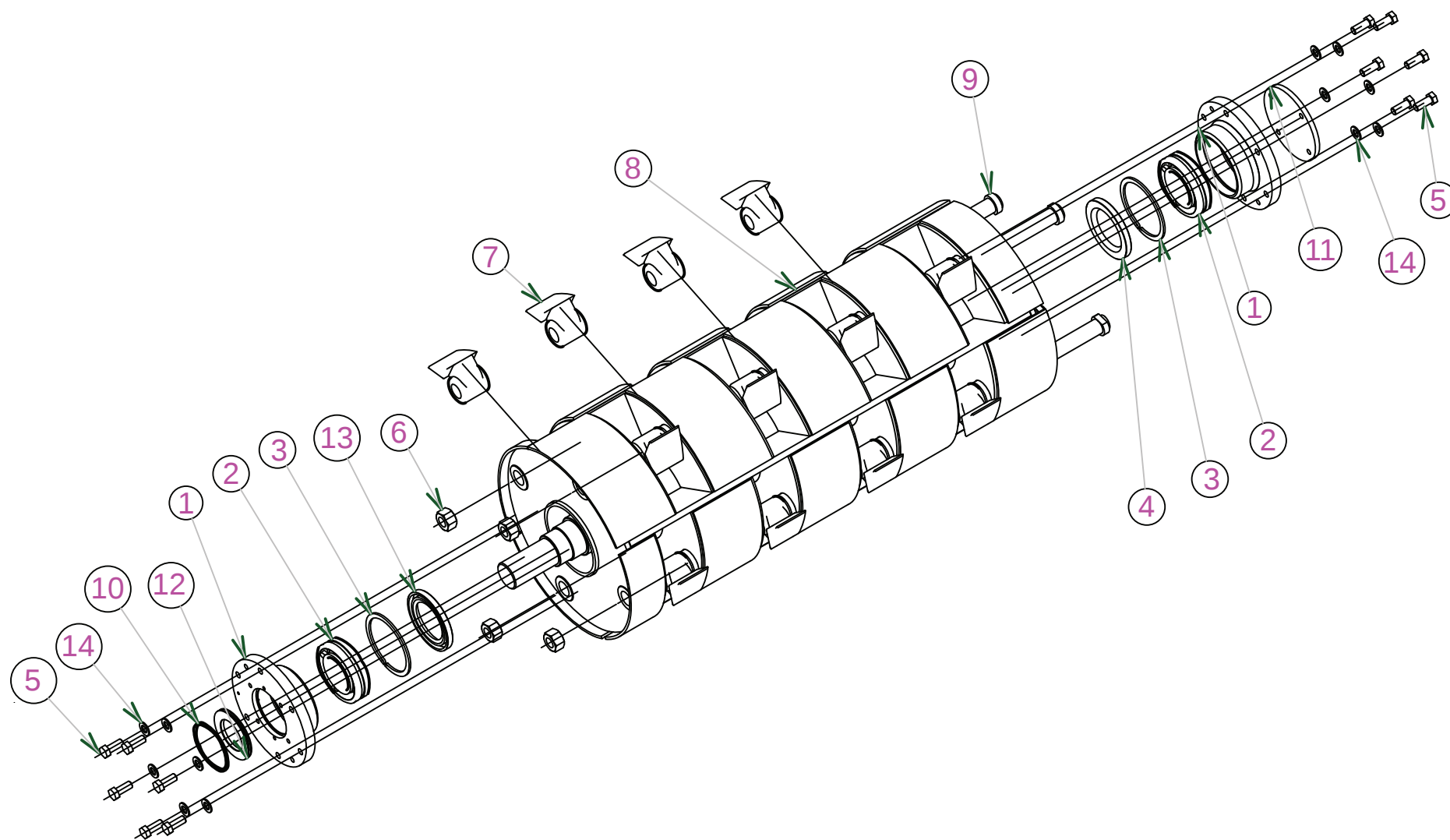
Nr	Codice Part Number Code Code Código	THFM I05	THFM I30	THFM I60			Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denominacion · Denominacion	Validità Validity Gültigkeit Validité Validez	Nm	Sostituito da Replaced by Ersetzt durch Remplacé par Sustituido por	Sostituisce il Replaces the Ersetzt das Remplace le Sustituye a la
1	0310022	6	6	6			Dado · Nut · Mutter · Ecou · Tuerca				
2	036A001Z	6	6	6			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo				
3	TFM8850226	1	1	1			Piastra · Plate · Platte · Plaque · Placa				
4	0305018Z	1	1	1			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo				
5	0310005	1	1	1			Dado · Nut · Mutter · Ecou · Tuerca				
6	TFM8850553	1	1	1			Cilindro · Cylinder · Zylinder · Cylindre · Cilindro				
7	0305018Z	1	1	1			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo				
8	0310005	1	1	1			Dado · Nut · Mutter · Ecou · Tuerca				
9	0342005Z	4	4	4			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo				
10	0322003Z	4	4	4			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela				
11	TFM8850190/2	1	1	1			Carter · Casing · Schutz · Carter · Carter				
12	TFM8850141/2	1	1	1			Slitta · Skid · Kufe · Patin · Zapata de des.				
13	0310008	4	4	4			Dado · Nut · Mutter · Ecou · Tuerca				
14	0369006Z	4	4	4			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo				
15	TFM8850141/1	1					Sportello · Door · Tuere · Capot · Puerta				
15	TFM8850142/1		1				Sportello · Door · Tuere · Capot · Puerta				
15	TFM8850146/1			1			Sportello · Door · Tuere · Capot · Puerta				
16	TFM8800251/1	3	3	3			Perno · Pin · Zapfen · Axe · Perno				
17	0369006Z	4	4	4			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo				
18	0322005Z	4	4	4			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela				
19	TFM8850207	2	2	2			Cuffia · Guard · Schutz · Protection · Casqueta				
20	0382004Z	8	8	8			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela				
21	0322004Z	8	8	8			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela				
22	0343004Z	8	8	8			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo				
23	TFM8850190/1	1	1	1			Coperchio · Cover · Deckel · Couvercle · Tapa				
24	TFM8850141/3	1	1	1			Slitta · Skid · Kufe · Patin · Zapata de des.				
25	TFM8850029	31	37	44			Catena · Chain · Kette · Chaîne · Banda				
26	TFM8850141/4	1	1	1			Carter · Casing · Schutz · Carter · Carter				
27	0343004Z	2	2	2			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo				
28	TFM8850141/5	1	1	1			Coperchio · Cover · Deckel · Couvercle · Tapa				
29	0382004Z	2	2	2			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela				
30	0343004Z	2	2	2			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo				
31	TFM8850141	1					Telaio · Frame · Rahmen · Chassis · Bastidor				
31	TFM8850142		1				Telaio · Frame · Rahmen · Chassis · Bastidor				
31	TFM8850150			1			Telaio · Frame · Rahmen · Chassis · Bastidor				
32	TFM8850141/6	1					Asta · Rod · Stange · Tige · Asta				



Nr	Codice Part Number Code Code Código	THFM I05	THFM I30	THFM I60			Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denomination · Denominacion	Validità Validity Gültigkeit Validité Validez	Nm	Sostituito da Replaced by Ersetzt durch Remplacé par Sustituido por	Sostituisce il Replaces the Ersetzt das Remplace le Sustituye a la
32	TFM8850142/6		1				Asta · Rod · Stange · Tige · Asta				
32	TFM8850150/6			1			Asta · Rod · Stange · Tige · Asta				



Nr	Codice Part Number Code Code Código	THFM I05	THFM I30	THFM I60			Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denominacion · Denominacion	Validità Validity Gültigkeit Validité Validez	Nm	Sostituito da Replaced by Ersetzt durch Remplacé par Sustituido por	Sostituisce il Replaces the Ersetzt das Remplace le Sustituye a la
1	0343005Z	8	8	8			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo				
2	0322004Z	8	8	8			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela				
3	0382004Z	4	4	4			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela				
4	0408004	1	1	1			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela				
5	0402004	1	1	1			Nipplo · Nipple · Nippel · Niplo · Niple				
7	TFM8801455	2	2	2			Flangia · Flange · Flansch · Bride · Brida				
8	O-RING 214	2	2	2			Guarnizione · Gasket · Dichtung · Joint · Empaquetadura				
9	0319004Z	8	8	8			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo				
12	THF88030408	1	1	1			Motore · Motor · Motor · Moteur · Motor				
13	0349003Z	4	4	4			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela				
14	TFM8880227	1	1	1			Piastra · Plate · Platte · Plaque · Placa				
15	0804022	5	5	5			Cinghia · Belt · Keilriemen · Courroie · Correa				
16	0701101	1	1	1			Puleggia · Pulley · Riemenscheibe · Poulie · Polea				
17	1601009	1	1	1			Bloccaggio · Clamping · Blockierung · Blocage · Blocaje				
18	TFM8800805	1	1	1			Puleggia · Pulley · Riemenscheibe · Poulie · Polea				
19	1601029	1	1	1			Bloccaggio · Clamping · Blockierung · Blocage · Blocaje				



Nr	Codice Part Number Code Code Código	THFM I05	THFM I30	THFM I60			Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denominacion · Denominacion	Validità Validity Gültigkeit Validité Validez	Nm	Sostituito da Replaced by Ersetzt durch Remplacé par Sustituido por	Sostituisce il Replaces the Ersetzt das Remplace le Sustituye a la
1	THF8880171	2	2	2			Supporto · Bracket · Halterung · Support · Soporte				
2	0106007	2	2	2			Cuscinetto · Bearing · Lager · Roulement · Cojinete				
3	0323082	2	2	2			Seeger · Circlip · Seeger · Seeger · Seeger				
4	THF8800528	2	2	2			Anello · Ring · Ring · Bague · Anillo				
5	0369016Z	12	12	12			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo				
6	0310009	4	4	4			Dado · Nut · Mutter · Erou · Tuerca				
7	THFZP10280	16	20	24			Mazza · Hammer blade · Schlegel · Marteau · Martillo				
8	THF90081	1					Rotore · Rotor · Messerwelle · Rotor · Rotor				
8	THF90082		1				Rotore · Rotor · Messerwelle · Rotor · Rotor				
8	THF90083			1			Rotore · Rotor · Messerwelle · Rotor · Rotor				
9	THF8880251	4					Asta · Rod · Stange · Tige · Asta				
9	THF8880252		4				Asta · Rod · Stange · Tige · Asta				
9	THFP8880253			4			Asta · Rod · Stange · Tige · Asta				
10	THF8800600	1	1	1			Guarnizione · Gasket · Dichtung · Joint · Empaquetadura				
11	THF8880212	1	1	1			Flangia · Flange · Flansch · Bride · Brida				
12	THF8880206	1	1	1			Flangia · Flange · Flansch · Bride · Brida				
13	0201092	1	1	1			Anello · Ring · Ring · Bague · Anillo				
14	0322005Z	12	12	12			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela				

Code	TAV	Nr	THFM/R105	THFM/R130	THFM/R160		
0106007	P058	2	2	2	2		
0201092	P058	13	1	1	1		
0305018Z	P056	4	1	1	1		
0305018Z	P056	7	1	1	1		
0310005	P056	5	1	1	1		
0310005	P056	8	1	1	1		
0310008	P056	13	4	4	4		
0310009	P058	6	4	4	4		
0310022	P056	1	6	6	6		
0319004Z	P057	9	8	8	8		
0322003Z	P056	10	4	4	4		
0322004Z	P056	21	8	8	8		
0322004Z	P057	2	8	8	8		
0322005Z	P056	18	4	4	4		
0322005Z	P058	14	12	12	12		
0323082	P058	3	2	2	2		
0342005Z	P056	9	4	4	4		
0343004Z	P056	22	8	8	8		
0343004Z	P056	27	2	2	2		
0343004Z	P056	30	2	2	2		
0343005Z	P057	1	8	8	8		
0349003Z	P057	13	4	4	4		
0369006Z	P056	14	4	4	4		
0369006Z	P056	17	4	4	4		
0369016Z	P058	5	12	12	12		
036A001Z	P056	2	6	6	6		
0382004Z	P056	20	8	8	8		
0382004Z	P056	29	2	2	2		
0382004Z	P057	3	4	4	4		
0402004	P057	5	1	1	1		
0408004	P057	4	1	1	1		
0701101	P057	16	1	1	1		
0804022	P057	15	5	5	5		
1601009	P057	17	1	1	1		
1601029	P057	19	1	1	1		
O-RING 214	P057	8	2	2	2		
TFM8800251/1	P056	16	3	3	3		

Code	TAV	Nr	THFM/R105	THFM/R130	THFM/R160		
TFM8800805	P057	18	1	1	1		
TFM8801455	P057	7	2	2	2		
TFM8850029	P056	25	31	37	44		
TFM8850141	P056	31	1				
TFM8850141/1	P056	15	1				
TFM8850141/2	P056	12	1	1	1		
TFM8850141/3	P056	24	1	1	1		
TFM8850141/4	P056	26	1	1	1		
TFM8850141/5	P056	28	1	1	1		
TFM8850141/6	P056	32	1				
TFM8850142	P056	31		1			
TFM8850142/1	P056	15		1			
TFM8850142/6	P056	32		1			
TFM8850146/1	P056	15			1		
TFM8850150	P056	31			1		
TFM8850150/6	P056	32			1		
TFM8850190/1	P056	23	1	1	1		
TFM8850190/2	P056	11	1	1	1		
TFM8850207	P056	19	2	2	2		
TFM8850226	P056	3	1	1	1		
TFM8850553	P056	6	1	1	1		
TFM8880227	P057	14	1	1	1		
THF8800528	P058	4	2	2	2		
THF8800600	P058	10	1	1	1		
THF88030408	P057	12	1	1	1		
THF8880171	P058	1	2	2	2		
THF8880206	P058	12	1	1	1		
THF8880212	P058	11	1	1	1		
THF8880251	P058	9	4				
THF8880252	P058	9		4			
THF90081	P058	8	1				
THF90082	P058	8		1			
THF90083	P058	8			1		
THFP8880253	P058	9			4		
THFZP10280	P058	7	16	20	24		